

Սույնով երախտիքի խոսք է հղվում **հանրապետության ողջ բնակչությանը**, ով իր ակտիվ մասնակցությամբ և անգնահատելի վերաբերմունքով նպաստեց ՀՀ 2011թ. մարդահամարի կայացմանը:

Մեր երախտիքն ենք հայտնում նաև **Համաշխարհային Բանկին, ՄԱԿ-ի բնակչության հիմնադրամին, ՄԱԿ-ի փախստականների գծով Գերագույն Հանձնակատարի Հայաստանյան Գրասենյակին, ԱՄՆ-ի միջազգային զարգացման գործակալությանը, ԱՄՆ-ի առևտրի դեպարտամենտի հաշվառումների բյուրոյին, Նորվեգիայի, Շվեյցարիայի, Հնդկաստանի և Իտալիայի կառավարություններին,**

որոնց աջակցությամբ իրականություն դարձավ Հայաստանի Հանրապետության 2011թ. երկրորդ ազգային մարդահամարի կազմակերպումն ու անցկացումը:

Մարդահամարի իրականացման բոլոր փուլերում անգնահատելի էր ՀՀ 2011թ. մարդահամարի նախապատրաստման և անցկացման համապետական հանձնաժողովի օժանդակությունը՝ ՀՀ փոխվարչապետ, տարածքային կառավարման նախարար պարոն Արմեն Գևորգյանի նախագահությամբ:

ՀՀ 2011թ. մարդահամարի նախապատրաստման և անցկացման համապետական հանձնաժողովն իր երախտիքի խոսքն է հղում Հայ Առաքելական Եկեղեցուն, ՀՀ նախարարություններին և

This gratitude is addressed to **the whole population of the Republic**, who contributed to the RA 2011 Population Census conduction with its active participation and invaluable attitude.

We also convey our gratitude to **the World Bank, United Nations Population Fund, Armenian Office of UN High Commissioner for Refugees, US Agency for International Development, US Department of Commerce, Bureau of the Census, Governments of Norway, Switzerland, India and Italy**, as organization and conduction of the Second National Population Census of the Republic of Armenia in 2011 came true by their assistance.

It was invaluable **the assistance of RA State Commission of 2011 Population Census Preparation and Conduction** under the Chairmanship of the RA Deputy Prime Minister, Minister of Territorial Administration **Mister Armen Gevorgyan**, during all the phases of the Population Census implementation.

The State Commission of RA 2011 Population Census Preparation and Conduction conveys its gratitude to **the Armenian Apostolic Church, RA Ministries and Departments, 10 marzpets and heads of 915 communities of the Republic of Armenia, Mayor of city of Yerevan and heads of 12**

Со словами огромной благодарности обращаемся **ко всему населению республики**, чье активное и доброжелательное участие явились неоценимым вкладом, способствовавшим успешному осуществлению переписи РА 2011 года.

Мы выражаем также нашу благодарность **Всемирному Банку, фонду народонаселения ООН, армянскому офису Верховного Комиссара по делам беженцев Организации Объединенных Наций, Агентству международного развития США, Бюро учетов департамента торговли США, правительствам Норвегии, Швейцарии, Индии и Италии**, с помощью которых в 2011 году стала возможной организация и проведение второй национальной переписи населения в республике Армения.

На всех этапах проведения переписи была неоценима помощь **Общегосударственной Комиссии по подготовке и проведению переписи** под председательством заместителя премьер министра, министра территориального управления РА господина Армена Геворкяна.

Общегосударственная Комиссия по подготовке и проведению переписи населения 2011 года в РА выражает свою благодарность **Армянской Апостольской Церкви, минис-терствам, ведомствам, марз-петаранам и руководителям 915 общин РА, мэру города Еревана и руководителям** 12

գերատեսչություններին, ՀՀ մարզպետներին և հանրապետության 915 համայնքների ղեկավարներին, Երևանի քաղաքապետին և 12 վարչական շրջանների ղեկավարներին, «Արմենտել», «Ղ-Տելեկոմ» և «Օրանժ Արմենիա» բջջային հեռախոսակապի օպերատորներին, գիտակրթական և հասարակական կազմակերպությունների և դոնոր հանրության բոլոր այն անդամներին և աշխատակիցներին, ովքեր իրենց կողմից ցույց տված օգնությամբ օժանդակեցին մարդահամարի իրականացմանը:

*Անկախության պայմաններում Հայաստանի Հանրապետության երկրորդ ազգային մարդահամարը 2011 թվականին մեծապես հնարավոր դարձավ շնորհիվ՝*

Համաշխարհային Բանկի, ՄԱԿ-ի բնակչության հիմնադրամի,

ՄԱԿ-ի փախստականների գծով Գերագույն Հանձնակատարի Հայաստանյան գրասենյակի,

ԱՄՆ-ի միջազգային զարգացման գործակալության,

ԱՄՆ-ի առևտրի դեպարտամենտի հաշվառումների բյուրոյի,

Նորվեգիայի կառավարության,

Շվեյցարիայի կառավարության,

Հնդկաստանի կառավարության,

Իտալիայի կառավարության:

administrative districts, “Armentel”, “K-Telecom” and “Orange Armenia” mobile phone connection operators, all the members and employees of Scientific, Educational and Non-Governmental Organizations and donor society who supported Population Census conduction by their assistance.

*In the conditions of independence the Second National Population Census of the Republic of Armenia in 2011 mainly became possible thanks to:*

The World Bank, United Nations Population Fund,

Armenian Office of UN High Commissioner for Refugees,

US Agency for International Development,

US Department of Commerce, Bureau of the Census,

Government of Norway,

Government of Switzerland,

Government of India,

Government of Italy.

административных районов Еревана, операторам мобиль-ной телефонной связи «Армен-тел», «К-Телеком» и «Оранже Армения», всем тем сотрудникам научно-образовательных и общественных организаций и донорских обществ, с помощью которых была осуществлена перепись.

*После провозглашения независимости вторая по счету национальная перепись в 2011г. состоялась в значительной степени благодаря :*

Всемирному Банку,

Фонду народонаселения

ООН,

Верховному комиссару ООН

по делам беженцев в Армении,

Агентству международного

развития США,

Бюро учетов департамента по

торговле США,

Правительству, Норвегии,

Правительству Швейцарии

Правительству Индии,

Правительству Италии.

	<p>Համաշխարհային Բանկ The World Bank Всемирный Банк</p>
	<p>ՄԱԿ-ի բնակչության հիմնադրամ United Nations Population Fund Фонд народонаселения ООН</p>
	<p>ՄԱԿ-ի փախստականների գծով Գերագույն Հանձնակատարի Հայաստանյան գրասենյակ Armenian Office of UN High Commissioner for Refugees Верховный комиссар ООН по делам беженцев в Армении</p>
	<p>ԱՄՆ-ի միջազգային զարգացման գործակալություն US Agency for International Development Агентство международного развития США</p>
	<p>ԱՄՆ-ի առևտրի դեպարտամենտի հաշվառումների բյուրո US Department of Commerce, Bureau of the Census Бюро учетов департамента по торговле США</p>
	<p>Նորվեգիայի կառավարություն Government of Norway Правительство Норвегии</p>
	<p>Շվեյցարիայի կառավարություն Government of Switzerland Правительство Швейцарии</p>
	<p>Հնդկաստանի կառավարություն Government of India Правительство Индии</p>
	<p>Իտալիայի կառավարություն Government of Italy Правительство Италии</p>